#### 2024年1月1日-1月7日

# 神

## 金句:

## 约翰福音 1:1

太初有 道, 道与 神同在, 道就是 神。

## 回应式诵读:

诗篇 96:4 (至;), 8 (至,)

但以理书 10:1, 7 (至第一个,), 10-12, 18, 19 (至第一个。」), 21 我 (至第一个。); 2:20 神, 22

诗篇 96: 4 因 耶和华为大,当受极大的赞美;

8 要将 耶和华的名所当得的荣耀归给他,

但以理书 10: 1 波斯王塞鲁士第三年,有事显给称为伯提沙撒的但以理。这事是真的,但定期是 许久的;但以理通达这事,明白这异象。

- 7 这异象唯有我—但以理一人看见,同着我的人没有看见。
- 10 忽然,有一手按在我身上,使我用膝和手掌支持微起。
- 11 他对我说:「大蒙眷爱的但以理啊,要明白我与你所说的话,只管站起来,因为我现在奉差遣来到你这里。」他对我说这话,我便战战兢兢地立起来。

12 他就说: 「但以理啊,不要惧怕。因为从你第一天专心求明白将来的事,又在你 神面前刻苦 己心,你的言语已蒙听允;我是因你的言语而来。

18 又有一个形状像人的来摸我,使我有力量,

19 说:「大蒙眷爱的人哪,不要惧怕,愿你平安。你总要坚强。」

- 21 ......我要将那记在真理之圣经上的事指示你。
- 2: 20 ...... 神的名是应当称颂的,直到永永远远,因为智慧与力量都是祂的。1
- 22 他显明深奥隐秘的事,知道暗中所有的,光明也与他同居。

1 翻译自新英王钦定本英文版

1

#### **Bible**

## (1) Psalms 119:89, 160 (to :)

89 For ever, O Lord, thy word is settled in heaven.

160 Thy word is true from the beginning:

#### (2) I John 1:1-3 (to:)

1 That which was from the beginning, which we have heard, which we have seen with our eyes, which we have looked upon, and our hands have handled, of the Word of life; 2 (For the life was manifested, and we have seen it, and bear witness, and shew unto you that eternal life, which was with the Father, and was manifested unto us;)

3 That which we have seen and heard declare we unto you, that ye also may have fellowship with us:

#### (3) II Samuel 22:31, 32

31 As for God, his way is perfect; the word of the Lord is tried: he is a buckler to all them that trust in him.

32 For who is God, save the Lord? and who is a rock, save our God?

#### (4) Isaiah 40:8 the word

8 the word of our God shall stand for ever.

## (5) Psalms 34:8

8 O taste and see that the Lord is good: blessed is the man that trusteth in him.

# Science and Health with Key to The Scriptures by Mary Baker Eddy

#### (1) 330:19

The deific definitions

God is what the Scriptures declare Him to be, — Life, Truth, Love. Spirit is divine Principle, and divine Principle is Love, and Love is Mind, and Mind is not both good and bad, for God is Mind; therefore there is in reality one Mind only, because there is one God.

# 圣经

## (1) 诗篇 119:89, 160 (至;)

89 耶和华啊,你的话安定在天,直到永远。160 你话从起初就是真实的;

#### (2) 约翰一书 1:1-3 (至;)

1 那从起初原有的生命之 道,就是我们所听见、亲眼看见、所看过、亲手摸过的;

2 (这生命原已经显现出来,我们也看见过,现在又作见证,将原与 父同在、且显现与我们那永远的生命、传给你们;)

3 我们将所看见、所听见的传给你们,使你们 与我们相交;

## (3) 撒母耳记下 22:31, 32

31 至于 神,他的道是完全的; 耶和华的话是炼净的。凡投靠他的,他便作他们的挡牌。 32 除了 耶和华,谁是 神呢?除了我们的神,谁是磐石呢?

#### (4) 以赛亚书 40:8 我们

8 ......我们 神的话必永远立定。

## (5) 诗篇 34:8

8 你们来尝,便见 耶和华是美善了;投靠他的人有福了。

科学与健康附圣经之钥匙 玛丽·贝格·爱迪著

#### (1) 330:19

神的定义

2

神是经文所宣告的,祂是—— 生命, 真理, 爱。 灵就是神性 原则,神性 原则就是 爱, 爱就是 心灵,并且 心灵不是好与坏兼有的,因 神就是 心灵;故此在真实中只有唯一的 心灵,因为只有一 神。

#### (2) 256:13, 24

No divine corporeality

The everlasting I AM is not bounded nor compressed within the narrow limits of physical humanity, nor can He be understood aright through mortal concepts. The precise form of God must be of small importance in comparison with the sublime question, What is infinite Mind or divine Love?

No form nor physical combination is adequate to represent infinite Love. A finite and material sense of God leads to formalism and narrowness; it chills the spirit of Christianity.

#### (3) 20:24-27

Behest of the cross

Material belief is slow to acknowledge what the spiritual fact implies. The truth is the centre of all religion. It commands sure entrance into the realm of Love.

#### (4) 497:3-6

As adherents of Truth, we take the inspired Word of the Bible as our sufficient guide to eternal Life.

We acknowledge and adore one supreme and infinite God.

2

#### Bible

#### (6) John 5:39 (to:)

39 Search the scriptures; for in them ye think ye have eternal life:

#### (7) Job 33:14, 26 (to 2nd :), 28

14 For God speaketh once, yea twice, yet man perceiveth it not.

26 He shall pray unto God, and he will be favourable unto him: and he shall see his face with joy:

28 He will deliver his soul from going into the pit, and his life shall see the light.

#### (2) 256:13, 24

无神性的肉体

永恒的 自有,既不受束缚也不被压缩于在物质上人类的狭隘限制之内,祂也不能以必朽概念来被正确理解。 神的准确形态相比这庄严问题,什么是无限的 心灵或神性之爱呢?那必然是不太重要。

没有任何形态或物性的组合足以代表无限的 爱。一个对 神的有限及物质意识,导致形 式主义及狭隘;其冷却基督信仰的精神。

#### (3) 20:24-27

十字架的敦促

物质信念缓慢地承认灵性事实所暗示的。真理是所有宗教的核心。其有权确保进入 爱之领域。

#### (4) 497:3<del>-</del>6

作为 真理的信徒,我们以《圣经》的启示之 道作为我们达至永恒 生命的充分指引。

我们承认并崇敬唯一至高无上与无限的 神。

2

## 圣经

#### (6) 约翰福音 5:39 (至;)

39 应当查考圣经,因你们以为内中有永生;

#### (7) 约伯记 33:14, 26 (至第二个;), 28

14 原来 神说一次、两次,世人仍看不出来。 26 他必祷告 神, 神就要喜悦他;他必欢呼朝见 神的面;

28 神就要救他的元魂免入深坑;他的生命也 必见光。

# (8) Daniel 6:1, 2 (to :), 4 (to 2nd ;), 5–7, 11, 13, 15 Know, 16, 19–22, 23 So, 25, 26

- 1 It pleased Darius to set over the kingdom an hundred and twenty princes, which should be over the whole kingdom;
- 2 And over these three presidents; of whom Daniel was first:
- 4 Then the presidents and princes sought to find occasion against Daniel concerning the kingdom; but they could find none occasion nor fault;
- 5 Then said these men, We shall not find any occasion against this Daniel, except we find it against him concerning the law of his God.
  6 Then these presidents and princes
- assembled together to the king, and said thus unto him, King Darius, live for ever.
- 7 All the presidents of the kingdom, the governors, and the princes, the counsellors, and the captains, have consulted together to establish a royal statute, and to make a firm decree, that whosoever shall ask a petition of any God or man for thirty days, save of thee, O king, he shall be cast into the den of lions.
- 11 Then these men assembled, and found Daniel praying and making supplication before his God.
- 13 Then answered they and said before the king, That Daniel, which is of the children of the captivity of Judah, regardeth not thee, O king, nor the decree that thou hast signed, but maketh his petition three times a day.
- 15 Know, O king, that the law of the Medes and Persians is, That no decree nor statute which the king establisheth may be changed.
- 16 Then the king commanded, and they brought Daniel, and cast him into the den of lions. Now the king spake and said unto Daniel, Thy God whom thou servest continually, he will deliver thee.
- 19 Then the king arose very early in the morning, and went in haste unto the den of lions.
- 20 And when he came to the den, he cried with a lamentable voice unto Daniel: and the king spake and said to Daniel, O Daniel, servant of the living God, is thy God, whom thou servest continually, able to deliver thee from the lions? 21 Then said Daniel unto the king, O king, live for ever.
- 22 My God hath sent his angel, and hath shut the lions' mouths, that they have not hurt me: forasmuch as before him innocency was found in me; and also before thee, O king, have I done no hurt.

- (8) 但以理书 6:1, 2 (至第二个,), 4 (至;), 5-7, 11, 13, 15 「王啊, 16, 19-22, 23 于是, 25, 26
- 1 大流士随心所愿,立一百二十个官长,治理 通国。
- 2 又在他们以上立总长三人,但以理居首,
- 4 那时,总长和官长寻找但以理误国的把柄, 为要找机会告他;
- 5 这些人便说: 「我们要找机会告这但以理的 把柄,除非在他 神的律法中就寻不着。」
- 6 于是,总长和官长纷纷聚集来见王,说: 「愿大流士王万岁。
- 7 国中的总长、巡抚、官长、谋士,和军长都 彼此商议,要立一条坚定的禁令,三十日内, 不拘何人,若在你以外,王啊,或向 神或向 人求什么,就必扔在狮子坑中。
- 11 那些人就纷纷聚集,见但以理在他 神面前 祈祷恳求。
- 13 他们对王说: 「王啊,那被掳之犹大人中的但以理不理你,也不遵你盖了玉玺的禁令,他竟一日三次祈祷。」
- 15 「王啊,当知道玛代人和波斯人有例,凡王 所立的禁令和律例都不可更改。」
- 16 王下令,人就把但以理带来,扔在狮子坑中。王对但以理说:「你所常事奉的 神,他必救你。」
- 19 次日清早,王就起来,急忙往狮子坑那里 去。
- 20 临近坑边,哀声呼叫但以理,对但以理说: 「永生 神的仆人但以理啊,你所常事奉的 神能救你脱离狮子吗?」
- 21 但以理对王说:「愿王万岁啊。
- 22 我的 神差遣他的天使,封住狮子的口,叫狮子不伤我;因我在 神面前无辜,王啊,我在你面前也没有行过亏损的事。」

23 So Daniel was taken up out of the den, and no manner of hurt was found upon him, because he believed in his God.
25 Then king Darius wrote unto all people, nations, and languages, that dwell in all the earth; Peace be multiplied unto you.
26 I make a decree, That in every dominion of my kingdom men tremble and fear before the God of Daniel: for he is the living God, and stedfast for ever, and his kingdom that which shall not be destroyed, and his dominion shall be even unto the end.

#### (9) Psalms 27:1 (to 2nd;)

1 The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear? the Lord is the strength of my life;

## Science and Health

#### (5)215:12

Whatever is governed by God, is never for an instant deprived of the light and might of intelligence and Life.

#### (6) 134:28

There is divine authority for believing in the superiority of spiritual power over material resistance.

#### (7) 514:26-31

Creatures of God useful

Understanding the control which Love held over all, Daniel felt safe in the lions' den, and Paul proved the viper to be harmless. All of God's creatures, moving in the harmony of Science, are harmless, useful, indestructible. A realization of this grand verity was a source of strength to the ancient worthies.

#### (8) 275:10-14, 17

Divine synonyms

To grasp the reality and order of being in its Science, you must begin by reckoning God as the divine Principle of all that really is. Spirit, Life, Truth, Love, combine as one, — and are the Scriptural names for God.

No wisdom is wise but His wisdom; no truth is true, no love is lovely, no life is Life but the divine; no good is, but the good God bestows.

23 于是但以理从坑里被系上来,身上毫无伤损,因为信靠他的一神。

25 那时,大流士王传旨,晓谕住在全地各方、各国、各方言的人说:「愿你们大享平安。 26 现在我降旨晓谕我所统辖的全国人民,要在但以理的 神面前,战兢恐惧。因为他是永远长存的活 神,他的国永不败坏;他的权柄永存无极。

#### (9) 诗篇 27:1 (至第三个,)

耶和华是我的亮光,是我的拯救,我还畏惧谁呢? 耶和华是我性命的力量,

## 科学与健康

## (5) 215:12

凡是 神所治理的,永不会有片刻被夺去智力 与 生命的光与大能。

#### (6) 134:28

这是基于神性权柄,信赖灵性力量的优越性压 倒物质阻力。

#### (7) 514:26-31

神有用的造物

理解到 爱掌握对一切的控制,但以理在狮子洞中感到安全,并且保罗证明了毒蛇为无害。一切 神的造物,在'科学'的和谐中运作,都是无害、有用、不可摧毁的。对该伟大真理的领悟是古代智士力量的来源。

#### (8) 275:10–14, 17

神之同义词

为了掌握灵性存在在其'科学'上的真实性与架构,你必须从认定 神就是一切真实的该神性原则来开始。 灵、 生命、 真理、 爱结合为一,——也是经文上对 神的称谓。除了祂的智慧,没有任何智慧是明智的;除了神性的,没有任何真理是真的,没有任何爱是美妙的,没有任何生命是 生命;除了 神赋予的,没有任何美善是美好的。

#### (9) 90:24-27

Scientific finalities

The admission to one's self that man is God's own likeness sets man free to master the infinite idea. This conviction shuts the door on death, and opens it wide towards immortality.

#### (10) 209:1-2

Man, being immortal, has a perfect indestructible life.

3

#### Bible

#### (10) Psalms 33:4

4 For the word of the Lord is right; and all his works are done in truth.

#### (11) I Peter 1:25 the (to 1st.)

25 the word of the Lord endureth for ever.

## (12) Jeremiah 31:14 my

14 my people shall be satisfied with my goodness, saith the Lord.

#### (13) Jeremiah 33:6 and I will

6 and I will cure them, and will reveal unto them the abundance of peace and truth.

## (14) Ephesians 6:10, 14, 15, 17

- 10 Finally, my brethren, be strong in the Lord, and in the power of his might.
- 14 Stand therefore, having your loins girt about with truth, and having on the breastplate of righteousness:
- 15 And your feet shod with the preparation of the gospel of peace;
- 17 And take the helmet of salvation, and the sword of the Spirit, which is the word of God:

#### (9) 90:24-27

科学的定局

对人本身是 神自己样式的承认,释放人去掌握无限的意念。此坚定信念对死亡把门关上,而对不朽的把门大开。

#### (10) 209:1-2

人,是不朽的,拥有完全的不可摧毁的生命。

3

## 圣经

#### (10) 诗篇 33:4

4 因为 耶和华的言语正确;凡他所作的尽都 诚实。

## (11) 彼得前书 1:25 主 (至第一个。)

25 主的道是永存的。

## (12) 耶利米书 31:14 我的

14 我的百姓也要因我的恩惠知足。这是 耶和华说的。

#### (13) 耶利米书 33:6 使.....人

6 使......人得医治,又将丰盛的平安和诚实显明与他们。

#### (14) 以弗所书 6:10, 14, 15, 17

10 我还有末了的话,我的弟兄们,你们要靠着主,倚赖他的大能大力作刚强的人。14 所以要站稳了,用真理作你们带子束腰,用公义当作护胸甲遮胸;

15 又预备好平安的福音当作鞋穿在脚上。17 并戴上救恩的头盔,拿着 灵的宝剑,就是 神的道;

## (15) Psalms 100:2, 5

2 Serve the Lord with gladness: come before his presence with singing.

5 For the Lord is good; his mercy is everlasting; and his truth endureth to all generations.

#### Science and Health

## (11) 516:9-12

Love imparts beauty

God fashions all things, after His own likeness. Life is reflected in existence, Truth in truthfulness, God in goodness, which impart their own peace and permanence.

#### (12) 146:23-26

Christian Science as old as God

Divine Science derives its sanction from the Bible, and the divine origin of Science is demonstrated through the holy influence of Truth in healing sickness and sin.

## (13) 109:22-24

The revelation of Truth in the understanding came to me gradually and apparently through divine power.

#### (14) 110:13-17

Scriptural foundations

In following these leadings of scientific revelation, the Bible was my only textbook. The Scriptures were illumined; reason and revelation were reconciled, and afterwards the truth of Christian Science was demonstrated.

#### (15) 350:24-27

The divine life-link

"The Word was made flesh." Divine Truth must be known by its effects on the body as well as on the mind, before the Science of being can be demonstrated.

#### (16) 414:26

Keep in mind the verity of being, — that man is the image and likeness of God, in whom all being is painless and permanent. Remember that man's perfection is real and unimpeachable, whereas imperfection is blameworthy, unreal, and is not brought about by divine Love.

#### (15) 诗篇 100:2, 5

2 你们当乐意事奉 耶和华,当来向他歌唱。

5 因为 耶和华本为善;他的慈爱乃是永久; 他的诚实存到世世代代。

# 科学与健康

## (11) 516:9-12

爱赋予美

神按祂的样式塑造万物。 生命反映于存在, 真理反映于真实, 神反映于美善,赋 予其自身的平安与永恒。

#### (12) 146:23-26

基督科学同 神一般久远

神性科学从《圣经》中获得权力,并且'科学'的神性本源是通过真理在疗愈疾病和罪恶上的神圣影响来显示。

#### (13) 109:22-24

通过神性力量对 真理启示的理解逐渐地也明显地到我这来。

#### (14) 110:13-17

经文的基础

循着这些科学上启示的引导,《圣经》是我唯一的课本。经文被照亮;论证和启示都是一致的,并且随后基督科学的真理显示了。

#### (15) 350:24-27

神性生命链环

"道成了肉身"。在灵性存在的'科学'能被显示之前,神性 真理必藉其在身体上以及心灵上的效果来被认知。

## (16) 414:26

要记住灵性存在的真理,——即人是 神的形象和样式,在祂之内一切灵性存在都是无痛苦及永久的。要记着,人的完全是真实及无可置疑的,反之,不完全便是有过失的、非真实的,并不是由神性之 爱所带来的。

#### Bible

## (16) Ephesians 2:4 God, 6 hath

4 God, who is rich in mercy, for his great love wherewith he loved us,

6 hath raised us up together, and made us sit together in heavenly places in Christ Jesus:

#### (17) Luke 4:14 (to :), 16-19, 21

14 And Jesus returned in the power of the Spirit into Galilee:

16 And he came to Nazareth, where he had been brought up: and, as his custom was, he went into the synagogue on the sabbath day, and stood up for to read.

17 And there was delivered unto him the book of the prophet Esaias. And when he had opened the book, he found the place where it was written.

18 The Spirit of the Lord is upon me, because he hath anointed me to preach the gospel to the poor; he hath sent me to heal the brokenhearted, to preach deliverance to the captives, and recovering of sight to the blind, to set at liberty them that are bruised,

19 To preach the acceptable year of the Lord. 21 And he began to say unto them, This day is this scripture fulfilled in your ears.

#### (18) Mark 1:40-42

40 And there came a leper to him, beseeching him, and kneeling down to him, and saying unto him, If thou wilt, thou canst make me clean.

41 And Jesus, moved with compassion, put forth his hand, and touched him, and saith unto him, I will; be thou clean.

42 And as soon as he had spoken, immediately the leprosy departed from him, and he was cleansed.

#### (19) Psalms 103:2-4

2 Bless the Lord, O my soul, and forget not all his benefits:

3 Who forgiveth all thine iniquities; who healeth all thy diseases;

4 Who redeemeth thy life from destruction; who crowneth thee with lovingkindness and tender mercies;

## 圣经

## (16) 以弗所书 2:4 神, 6 ......叫

4 神既有丰富的怜悯,因他爱我们的大爱,6 ......叫我们一同复活,又使我们在 基督耶稣里一同坐在天上,

## (17) 路加福音 4:14 (至;), 16-19, 21

14 耶稣满有 灵的能力,回到加利利;

16 耶稣来到拿撒勒,就是他长大的地方;在安息日,照他平常的规矩进了会堂,站起来要念 圣经。

17 有人把先知以赛亚的书交给他。他就把书打 开,找到一处写着说:

18 「 主的 灵在我身上,因为他用膏膏我, 叫我传福音给贫穷的人;他差遣我医好伤心的 人,传扬被掳的得拯救、瞎眼的得看见、叫那 受压制的得自由,

19 传扬 主悦纳人的禧年。」

21 耶稣就对他们说: 「今天这圣经应验在你们 耳中了。」

## (18) 马可福音 1:40-42

40 有一个长大痲疯的来求耶稣,向他跪下,对 他说:「你若肯,必能叫我洁净了。」

41 耶稣动了慈心,就伸手摸他,对他说: 「我肯;你洁净了吧。」

42 他一说这话,大痲疯即时离开他,他就洁净了。

## (19) 诗篇 103:2-4

2 我的心哪,你要称颂 耶和华。不可忘记他 的一切恩惠。

3 他饶恕你的一切罪孽,医治你的一切疾病。

4 他救赎你的命脱离死亡,以仁爱和慈悲为你的冠冕。

#### Science and Health

#### (17) 465:14

The attributes of God are justice, mercy, wisdom, goodness, and so on.

#### (18) 494:10

Divine Love always has met and always will meet every human need. It is not well to imagine that Jesus demonstrated the divine power to heal only for a select number or for a limited period of time, since to all mankind and in every hour, divine Love supplies all good.

#### (19) 381:17, 27–28, 31

In infinite Life and Love there is no sickness, sin, nor death, and the Scriptures declare that we live, move, and have our being in the infinite God.

Let us banish sickness as an outlaw, and abide by the rule of perpetual harmony, — God's law.

Christ Jesus overruled the error which would impose penalties for transgressions of the physical laws of health; he annulled supposed laws of matter, opposed to the harmonies of Spirit, lacking divine authority and having only human approval for their sanction.

## (20) 38:24-26

Material pleasures

Jesus mapped out the path for others. He unveiled the Christ, the spiritual idea of divine Love.

#### (21) 285:27

Salvation is through reform

As mortals reach, through knowledge of Christian Science, a higher sense, they will seek to learn, not from matter, but from the divine Principle, God, how to demonstrate the Christ, Truth, as the healing and saving power.

#### (22) 384:5-6

Corporeal penalties

Let us reassure ourselves with the law of Love.

## 科学与健康

#### (17) 465:14

神的属性是公义、慈悲、智慧、美善等等。

#### (18) 494:10

神性之 爱一直都有应合,并且总是会应合人的每个需要。以为耶稣显示神性力量去疗愈,只限于一个选定数目或只限于一段时间是不当的,因神性之 爱对全人类及在每个时刻供应着一切美善。

## (19) 381:17, 27-28, 31

在无限的 生命与 爱之中毫无疾病、罪恶, 也无死亡,并且经文宣告,我们生活、动作、 存留是在无限的 神之内。

让我们逐出疾病如不法者,而遵守永久和谐的 法则,——即 神的律法。

正确地开始

基督耶稣否决了违反健康物性法规而被强加惩罚的谬误;他废除了物质的假定法规,那些法规与 灵的和谐对立,欠缺神性权柄而只有人类对其权力的准许。

#### (20) 38:24-26

物质的享乐

耶稣为他人绘出途径。他展露了 基督,展露了神性之 爱的灵性意念。

#### (21) 285:27

通过改革拯救

当必朽者通过基督科学的知识达至更高的意识,他们便会自神性 原则,自 神,而非自物质,寻求学习如何显示 基督,即 真理,作为疗愈及拯救的力量。

#### (22) 384:5–6

肉体的惩罚

让我们以一爱的律法使自己安心。

#### (23) 418:5-9, 22

Christian pleading

Stick to the truth of being in contradistinction to the error that life, substance, or intelligence can be in matter. Plead with an honest conviction of truth and a clear perception of the unchanging, unerring, and certain effect of divine Science.

By the truthful arguments you employ, and especially by the spirit of Truth and Love which you entertain, you will heal the sick.

5

#### Bible

#### (20) Psalms 17:6 (to:), 15

6 I have called upon thee, for thou wilt hear me, O God:

15 As for me, I will behold thy face in righteousness: I shall be satisfied, when I awake, with thy likeness.

#### (21) Acts 8:5 Philip, 6, 26-31, 35

5 Philip went down to the city of Samaria, and preached Christ unto them.

6 And the people with one accord gave heed unto those things which Philip spake, hearing and seeing the miracles which he did.

26 And the angel of the Lord spake unto Philip, saying, Arise, and go toward the south unto the way that goeth down from Jerusalem unto Gaza, which is desert.

27 And he arose and went: and, behold, a man of Ethiopia, an eunuch of great authority under Candace queen of the Ethiopians, who had the charge of all her treasure, and had come to Jerusalem for to worship.

28 Was returning, and sitting in his chariot read Esaias the prophet.

29 Then the Spirit said unto Philip, Go near, and join thyself to this chariot.

30 And Philip ran thither to him, and heard him read the prophet Esaias, and said,

Understandest thou what thou readest?
31 And he said, How can I, except some man

31 And he said, How can I, except some man should guide me? And he desired Philip that he would come up and sit with him.

35 Then Philip opened his mouth, and began at the same scripture, and preached unto him Jesus.

#### (22) II Timothy 3:14-17 continue

14 continue thou in the things which thou hast learned and hast been assured of, knowing of whom thou hast learned them:

#### (23) 418:5-9, 22

基督徒的申辩

坚定灵性存在的真理,与生命、实质或智力能在于物质中那谬误的对比区别。以对真理的诚挚确信,以不变的、无误的,肯定的神性科学之影响该清晰认知来申辩。由你引用那真理的论辩,尤其在你所抱有真理与 爱的精神,你就会疗愈病者。

5

## 圣经

## (20) 诗篇 17:6 (至;), 15

6 神啊,我曾求告你,因为你必听允我;15 至于我,我必在义中见你的面;我醒了的时候,得见你的形象就心满意足了。

## (21) 使徒行传 8:5, 6, 26-31, 35

5 腓利下撒玛利亚城去,宣讲 基督。

6 百姓听见了,又看见腓利所行的神迹,就同 心合意的听从他那些话。

26 有 主的一个天使对腓利说:「起来。向南走,往那从耶路撒冷下迦萨的路上去。」那路 是荒漠。

27 腓利就起身去了,不料,有一个埃塞俄比亚人,是个有大权的太监,在埃塞俄比亚女王甘大基的手下总管银库,他上耶路撒冷敬拜去了。

28 现在回来,在车上坐着,念先知以赛亚的 书。

29 灵对腓利说:「你去。贴近那车走。」 30 腓利就跑到太监那里,听见他念先知以赛亚的书,便问他说:「你所念的,你明白吗?」 31 他说:「没有人指教我,怎能明白呢?」于 是请腓利上车,与他同坐。

35 腓利就开口从这圣经上起,对他传讲耶稣。

## (22) 提摩太后书 3:14-17 你所

14 你所学习的,所确信的,要存在心里;因为你知道是跟谁学的,

15 And that from a child thou hast known the holy scriptures, which are able to make thee wise unto salvation through faith which is in Christ Jesus.

16 All scripture is given by inspiration of God, and is profitable for doctrine, for reproof, for correction, for instruction in righteousness: 17 That the man of God may be perfect, throughly furnished unto all good works.

## Science and Health

#### (24)475:7-9

Fleshly factors unreal

The Scriptures inform us that man is made in the image and likeness of God.

## (25) 358:9-11, 15

Christian Science, understood, coincides with the Scriptures, and sustains logically and demonstratively every point it presents. It presents the calm and clear verdict of Truth against error, uttered and illustrated by the prophets, by Jesus, by his apostles, as is recorded throughout the Scriptures.

### (26) 332:9-11 Christ

Christ is the true idea voicing good, the divine message from God to men speaking to the human consciousness.

#### (27) 271:1-5

Christ's Christianity is the chain of scientific being reappearing in all ages, maintaining its obvious correspondence with the Scriptures and uniting all periods in the design of God.

#### (28) 264:13

Self-completeness

As mortals gain more correct views of God and man, multitudinous objects of creation, which before were invisible, will become visible. When we realize that Life is Spirit, never in nor of matter, this understanding will expand into self-completeness, finding all in God, good, and needing no other consciousness.

#### (29) 331:16

Everything in God's universe expresses Him.

15 并且知道你是从小明白圣经,这圣经能使你在 基督耶稣里,有得救的智慧。

16 圣经都是 神所启示的,于道理、督责、使 人归正、教导人学义都是有益的, 17 叫属 神的人得以完全,预备行各样的善

## 科学与健康

#### (24)475:7-9

行。

肉体因素不真实

经文告知我们,人照 神的形象与样式造成。

#### (25) 358:9-11, 15

基督科学,被理解了,就与经文一致,并在逻辑上及显示上支持其提出的每一点。 其提出 真理稳定的和清晰的结论来对抗谬误,由先知、由耶稣、由其使徒说出和例举的,记载遍布经文。

### (26) 332:9-11 基督

基督是表达着美善的真意念,从 神传到 人的神性信息,对着人类意识说话。

#### (27) 271:1-5

基督的基督信仰是科学存在的链环,其重 现于所有时代,保持着与经文明显的一致 性,并在 神的策划下连通所有时期。

#### (28) 264:13

自我完整

当必朽者取得有关对 神与人更多的正确观点时,以前诸多看不见的受造事物便会看得到。当我们领会 生命就是 灵,其永不在物质之内也不是物质的,这理解就会扩展为自我完整,发觉一切都在 神之内,在美善之内,并不需要任何其它的意识。

#### (29) 331:16

凡在神宇宙中的,皆表现着祂。

6

## **Bible**

# 圣经

### (23) Romans 15:4, 13

4 For whatsoever things were written aforetime were written for our learning, that we through patience and comfort of the scriptures might have hope.

13 Now the God of hope fill you with all joy and peace in believing, that ye may abound in hope, through the power of the Holy Ghost.

## (24) Philippians 2:13

13 For it is God which worketh in you both to will and to do of his good pleasure.

#### (25) Psalms 52:1 the

1 the goodness of God endureth continually.

#### Science and Health

## (30) 414:21-22

The Scripture declares, "The Lord He is God [good]; there is none else beside Him."

#### (31) 261:4

Hold thought steadfastly to the enduring, the good, and the true, and you will bring these into your experience proportionably to their occupancy of your thoughts.

#### (32) 103:15-16

The maximum of good is the infinite God and His idea, the All-in-all.

## (23) 罗马书 15:4, 13

4 从前所写的圣经都是为叫我们学习所写的, 叫我们因圣经所生的忍耐和安慰可以得着盼 望。

13 但愿使人有盼望的 神,因信将诸般的喜乐、平安充满你们的心,使你们藉着 圣灵的能力大有盼望。

#### (24) 腓立比书 2:13

13 因为你们立志行事都是 神在你们心里运行,为要成就他的美意。

#### (25) 诗篇 52:1 神

1 神的恩惠是常存的。

## 科学与健康

#### (30) 414:21-22

经文宣称:"耶和华—他〔祂〕是神〔美善〕,除他〔祂〕以外,再无别神。

#### (31) 261:4

对持久的、美善的、真正的,要坚定把持在 思想上,相应它们在你意念的占据程度,你 会将之纳入你的体验中。

#### (32) 103:15-16

无限的 神和祂的意念, 一切之一切是最 大的美善。

©2023 The Christian Science Publishing Society [基督科学出版协会]。经基督科学出版协会根据基督科学季刊™ -引文版授权翻译。 玛丽•贝格•爱迪所著《科学与健康附圣经之钥匙》的引文翻译自英文版。译文未经基督科学出版协会或基督科学董事会审查。

#### 《圣经》引文来自中文英王钦定本(www.ckjv.asia)。

©2023 The Christian Science Publishing Society. Translated under license from The Christian Science Publishing Society, based on the *Christian Science Quarterly* $^{\text{TM}}$  — Citation and Full-Text Editions. Passages from *Science and Health with Key to the Scriptures* by Mary Baker Eddy are translated from the English version. These translations are works-in-progress and have not been reviewed by The Christian Science Publishing Society or The Christian Science Board of Directors.

The Bible citations are from the Chinese King James Version (www.ckjv.asia) .